

Classroom Theatre

学英语新路径丛书

小学英语

随堂短剧

(六年级)

总策划：杜效明

姚福珺 戴 瑞 刘艳萍 编著



另配磁带2盒

安徽科学技术出版社



前 言

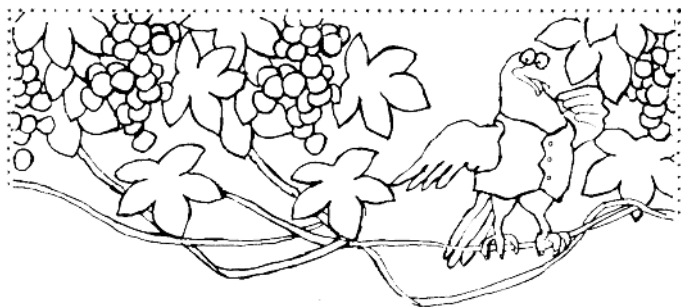
学习英语必须始终注重听、说、读、写能力的培养，对于在本族语（即汉语）的汪洋大海中学习英语的我国小学生来说，其中听、说能力的培养尤为重要和迫切。在听、说过程中学英语，既符合语言学习规律，又有助于提高交际能力。如果我们的小学生，不但在课堂上练习听、说，进行情景对话，而且在老师指导下，在课堂上或课后的英语角里，排演一些情节引人入胜、由多个角色担任的短剧，边表演边练对话，或进行班际、校际乃至全市、全省范围的表演竞赛，那该是多么快乐而有意义的事啊！

基于这一目标，我们编写了这套“学英语新路径”丛书。收入本书的一些英语短剧（由寓言、童话故事以及反映当代生活的作品组成），内容丰富，教育意义深刻，饱含生活哲理，催人奋发向上。它们的语言简练，表达规范，幽默风趣，妙语连珠。其中不乏广为传诵的世界文学宝库中的名篇。为适应相应的小学生的实际水平，它们中绝大部分都经过作者改编或简写，并附有生词表及汉语译文。

“学英语新路径丛书”承蒙著名英语教育专家杜效明先生总策划，杜先生对丛书的编写宗旨、选材原则及编写思路提出了具体的指导意见。在此表示深深的感谢。

我们衷心希望本书能为提高学生学习兴趣，增进听、说能力，加强素质教育发挥作用。编著者水平有限，时间仓促，如有疏漏之处，请广大读者指正。



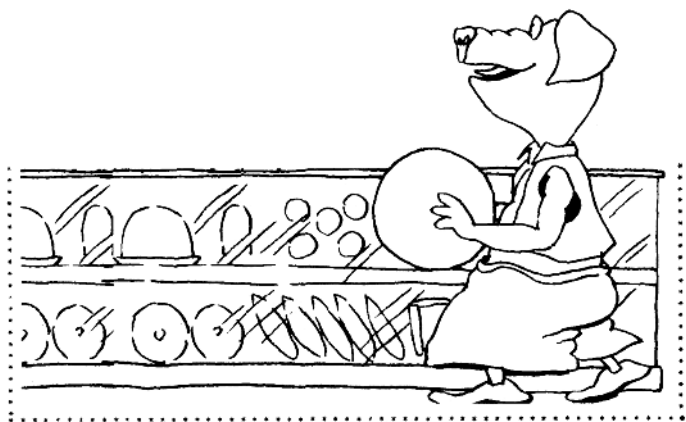


Contents

目 录

The First Day of the New Term	开学第一天	2
Meeting the New Classmate	遇到新同学	7
A Drop of Water's Trip	小水滴的旅行	11
Birthday Party	生日晚会	15
I Have to Do It	我不得不这样	20
In the Restaurant	在餐馆里	23
See a Doctor	看医生	26
Fox and Squirrel	狐狸和松鼠	31
The Wolf's Last Wish	狼最后的心愿	36
Birthday Gift	生日礼物	41
Wolf and Little Lamb	狼和小羊	48
Daughter Mouse Chooses Husband	鼠女择婿	53

Are You My Mum? 你是我的妈妈吗?	59
Looking for Company 找伴儿	63
Ass and Tiger 驴和老虎	67
The Wolf Who Can Wag His Tail 会摇尾巴的狼	73
Talking Big 吹牛	78
You Need a Haircut 你需要理发了	84







The First Day of the New Term

开学第一天

Characters: Wang Qiang Zhang Liang Zhao Jingjing

(Wang Qiang, Zhang Liang and Zhao Jingjing are pupils in the fifth grade. This is the first day of the new term. They meet up on the playground.)

Hi, Zhang Liang,
Zhao Jingjing, nice to
meet you again!

Nice to meet you,
too, Wang Qiang.



Wang: Hi, Zhang Liang, Zhao Jingjing, nice to meet you again!

Zhang, Zhao: Nice to meet you, too, Wang Qiang.

Wang: How about your summer holiday?

Zhao: I enjoyed myself thoroughly. My father and I went on a tour of Mount Tai.

Zhang: Really? I am so envious of you! Is Mount Tai beautiful?

Zhao: Of course. There are many strange stones, different kinds of

The First Day of the New Term



How about your summer holiday?

Really? I am so envious of you! Is Mount Tai beautiful?

I enjoyed myself thoroughly. My father and I went on a tour of Mount Tai.



trees, delicious snacks, and countless tourists.

Wang: How about you, Zhang Liang?

Zhang: I was not so lucky! My mother assigned too much homework to me.

Wang: Me too. God! I hate those thick books! I was really tired during the whole holiday.

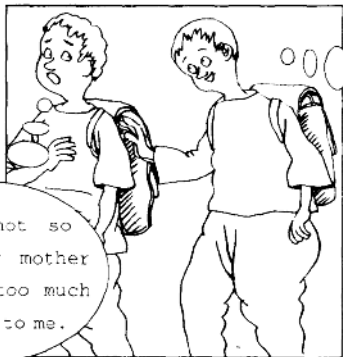
Zhang: Soon we will be middle school students, my mother says that I must work hard.

Wang: My mother expects me to be a key middle-school student too.

Zhao: Shall we talk something else? It is enough for us to listen to



学 英 语 新 路 径



I was not so lucky! My mother assigned too much homework to me.

How about you, Zhang Liang?

Sure!

Shall we talk something else? The Olympic Games is going to start, do you know?



our mothers to talk about key middle-schools. The Olympic Games is going to start, do you know?

Zhang, Wang: Sure!

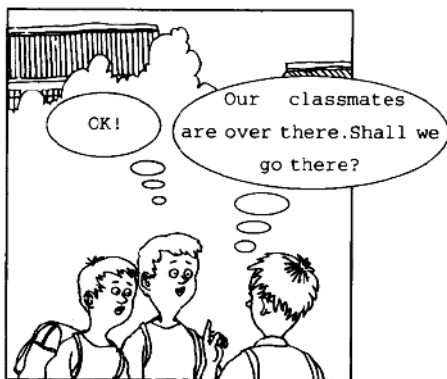
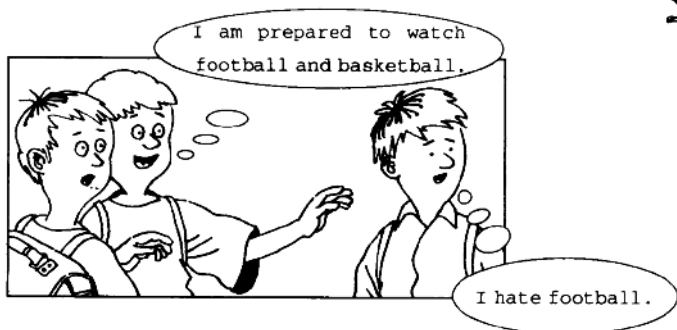
Zhang: I am prepared to watch football and basketball matches.

Wang: Me too. I will watch *ping-pong* games at the same time.

Zhao: I hate football.

Zhang: What will you watch?

Zhao: I will watch *ping-pong*, swimming, gymnastics and volleyball. I like these games.



Wang: Our classmates are over there. Shall we go there?

Zhang, Zhao: OK!

playground [ˈpleɪgraʊnd] *n.* 操场

Mount Tai [maʊnt taɪ] *n.* 泰山

snack [snæk] *n.* 小吃

assign [əˈsaɪn] *v.* 指定, 指派

the Olympic [əʊˈlɪmpɪk] Games 奥运会

thoroughly [ˈθɒrəli] *adv.* 完全

be envious [ˈenviəs] of sb. 羡慕某人

delicious [dɪˈlɪʃəs] *a.* 可口的, 美味的

gymnastics [dʒɪmˈnæstiks] *n.* 体操



开学第一天

人物表:王强 张亮 赵竟竟
(王强、张亮、赵竟竟都是小学五年级的学生。这是新学期的第一天,他们在操场上相遇。)

王:喂,张亮,赵竟竟,又见面了,真高兴!

张、赵:真高兴又见到你,王强。

王:你们暑假过得怎么样啊?

赵:开心极了。我和爸爸到泰山去了一次。

张:真的吗?我好羡慕你!泰山漂亮吗?

赵:漂亮。那儿有很多奇怪的石头,各种各样的树,还有好吃的小吃,好多好多的游人……

王:你怎么样,张亮?

张:我就没那么幸运了,妈妈给我安排了许多家庭作业。

王:我也是的。天啊,那一本

一本的厚书!整个假期我真的很累了。

张:我们很快就是初中生了,妈妈说我们必须用功学习。

王:我妈妈给我定下的目标也是重点初中。

赵:谈点别的吧,重点的事呀听妈妈讲就够啦。奥运会快开始了,你们知道吗?

张、王:当然了。

张:我准备看足球,还有篮球比赛。

王:我也是,我还打算看乒乓球。

赵:我讨厌足球。

张:那你要看什么?

赵:看乒乓、游泳、体操,还有排球。我喜欢这些运动。

王:我们班的同学在那边呢,我们过去吧。

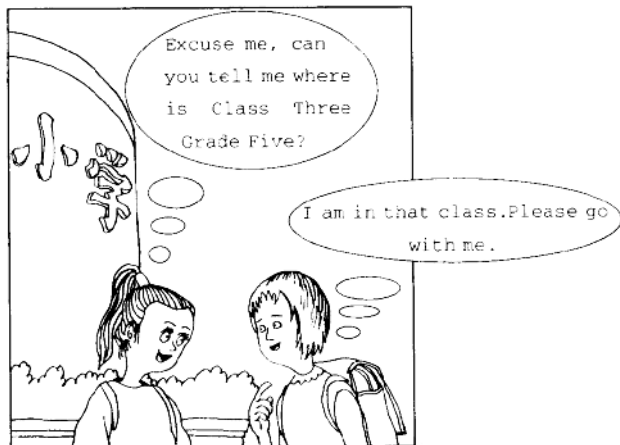
赵、张:好吧。



Meeting the New Classmate

遇到新同学

Characters: Wang Lin Zhang Hui



Wang Lin: Excuse me, can you tell me where is Class Three Grade Five?

Zhang Hui: I am in that class. Please go with me.

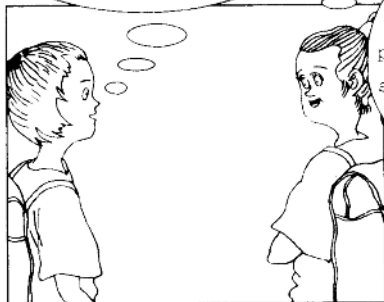
Wang Lin: What a coincidence! I am a newcomer. My name is Wang Lin.

Zhang Hui: My name is Zhang Hui. I am very glad that we can be classmates. Why do you transfer here to study?

Wang Lin: My father is an oil worker. He often changes the working places, so I must change my schools. Can you guess how many



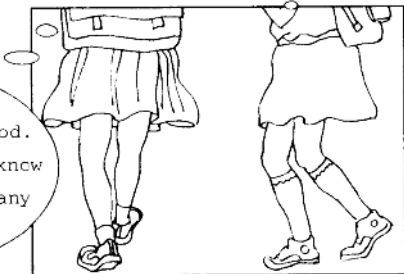
Let me guess, three schools?



My father is an oil worker. He often changes the working places, so I must change my schools. Can you guess how many schools I have studied in?

You are an optimistic person.

No, it is not. But it does me some good. For example, I can know many friends, and many good teachers.



schools I have studied in?

Zhang Hui: Let me guess, three schools?

Wang Lin: More than that. I have studied in four schools.

Zhang Hui: Isn't that inconvenient?

Wang Lin: No, it is not. But it does me some good. For example, I can know many friends, and many good teachers.

Zhang Hui: You are an optimistic person.

Wang Lin: Yes, and it is also my father's idea.

(They stop.)



May I have your attention, please? This is Wang Lin. She is a newcomer.

Thank you!



Zhang Hui: Here we are. This is our class. May I introduce you to our classmates? You don't know that I am the monitor. (*facing the classmates*) May I have your attention, please? This is Wang Lin. She is a newcomer.

(*All the class applaud.*)

Wang Lin: Thank you!

coincidence [kəʊ'ɪnsɪdəns] *n.* 碰巧
convenient [kən'vi: niənt] *a.* 方便的
applaud [ə'plɔ: d] *v.* 鼓掌

transfer [trænsfə:] *v.* 转学
optimistic [ɒptɪ'mɪstɪk] *a.* 乐观的
attention [ə'tenʃən] *n.* 注意



遇到新同学

人物表: 王琳 张慧

王琳: 打搅了, 你能告诉我
五年级三班在哪儿吗?

张慧: 我就是那个班的, 你
随我来吧。

王琳: 真巧, 我是新来的。
我叫王琳。

张慧: 我叫张慧, 真高兴我
们能成为同班同学。你怎么会
转到这儿念书的?

王琳: 我的爸爸是石油工
人, 经常转换工作地点, 所以我
得经常转学。你猜我已经念过
多少学校了?

张慧: 让我猜猜, 三个?

王琳: 比那还要多, 四个学
校了。

张慧: 那不是很不方便吗?

王琳: 是啊, 但是也有好处
的。比如说, 我可以认识许多朋
友, 还有许多好老师。

张慧: 看来你是一个乐观的
人。

王琳: 是啊, 这也是我爸爸
的态度。

(她们停下来)

张慧: 到了, 这就是我们班
了。我把你介绍给同学们。你还
不知道我是班长吧。(面向同学
们) 嗨, 大家静一静, 这是王
琳, 新来的同学。

(大家鼓掌)

王琳: 谢谢!



A Drop of Water's Trip

小水滴的旅行

Characters: A drop of water Black drop The little stream River

(The water drop stayed in the light blue plastic basin everyday. He felt dull and decided to travel alone. The first destination is the ground water course. He jumped into the pool and entered the course.)



A drop of water: Ah, what place is it? How dark!

(He saw many strong water drops with black skin.)

A drop of water: Hello, what are you going to do?

Black drop: We are creating our lives.

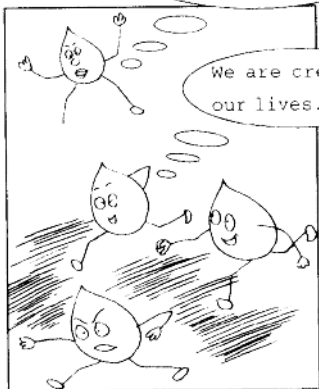
A drop of water: Are you tired?

Black drop: No, now we are happy.

(At once they disappeared. The little water drop looked at them)

Hello, what are you going to do?

We are creating our lives.



Little one, please stay here!

No, I will go on travelling!



thinking. The little water drop climbed out of the ground water course and went to a stream, It's very beautiful! The stream gently sang songs. The little water drop was absorbed into it.)

The little stream(warm-heartedly): Little one, please stay here!

A drop of water: No, I will go on travelling!

(At last the little drop of water went to the river.)

A drop of water: River, can you tell me what you are doing?